

BITZEE

HAMSTER BALL™

SUPER
BITZEE
FRIENDS™



BABY BÉBÉ
BEBÉ BABINO
BEBÉ МАЛЫШ
MALUCH

TEEN ADO
TIENER
ADOLESCENTE
ПОДРОСТОК
NASTOLATEŃ

SUPER
SUPER-BITZEE
DOROSŁY

MORE FRIENDS!
PLUS D'AMIS!

(MÁS AMIGOS) (NOCH MEHR FREUNDE) (MEER VRIENDEN)
ALTRI AMICI / MAIS AMIGOS / БОЛЬШЕ ДРУЗЕЙ / WIĘCEJ PRZYJACIÓŁ!

http://play.bitzee.com



PARENTS, SCAN FOR FULL INSTRUCTIONS AND MORE LANGUAGES!

PARENTS, SCANNEZ POUR OBTENIR DES INSTRUCTIONS COMPLÈTES ET DES LANGUES SUPPLÉMENTAIRES !

TM & © 2024 Spin Master Ltd. All rights reserved. / Tous droits réservés.
Bitzee™ Patent information / Informations sur les brevets : patents.spinmaster.com

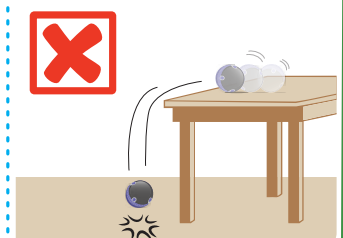
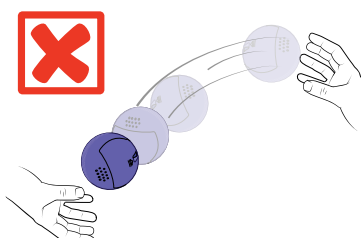
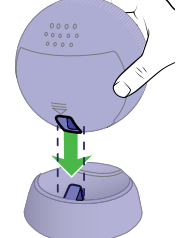
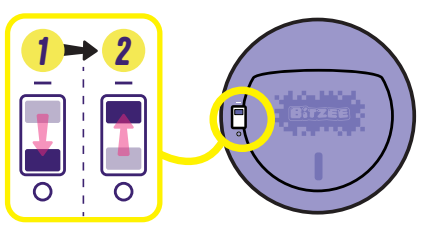


Ⓢ Padres, escaneen para ver las instrucciones completas y más idiomas! Ⓢ Liebe Eltern, Scannen, um die vollständige Anleitung und weitere Sprachen abzurufen! Ⓢ Ouders, scan voor de volledige instructies en meer talen! Ⓢ Genitori: istruzioni complete e altre lingue disponibili effettuando la scansione! Ⓢ Pais, digitalizem o código para acessar as instruções completas e mais idiomas! Ⓢ Родители, сканируйте, чтобы получить полные инструкции и доступ к другим языкам! Ⓢ Rodzice, zeskanujcie, by poznać pełną wersję instrukcji i dostępne języki! Ⓢ Rodiče, naskenujte kód – kompletní pokyny a další jazyky! Ⓢ Rodícia, naskenujte kód a získajte kompletne pokyny a ďalšie jazyky! Ⓢ Szülőknék: Olvassa be a teljes használati útmutatót és a további nyelvekért! Ⓢ Pāriņģi, skenatj instrukciju complete si pentru mai multe limbi! Ⓢ Γονείς, σκάνετε για πλήρεις οδηγίες και περισσότερες γλώσσες! Ⓢ Roditelji, skenirajte za potpune upute i više jezika! Ⓢ Родители, сканируйте за пълни инструкции и още езици! Ⓢ Starši, oddajte za celotna navodila in več jezikov! Ⓢ Ebeveynler, tüm talimatlar ve daha fazla dil için tarayın! Ⓢ 家长请扫描以获取完整说明和更多语言!



1 EXIT TRY-ME • QUITTER LE MODE D'ESSAI

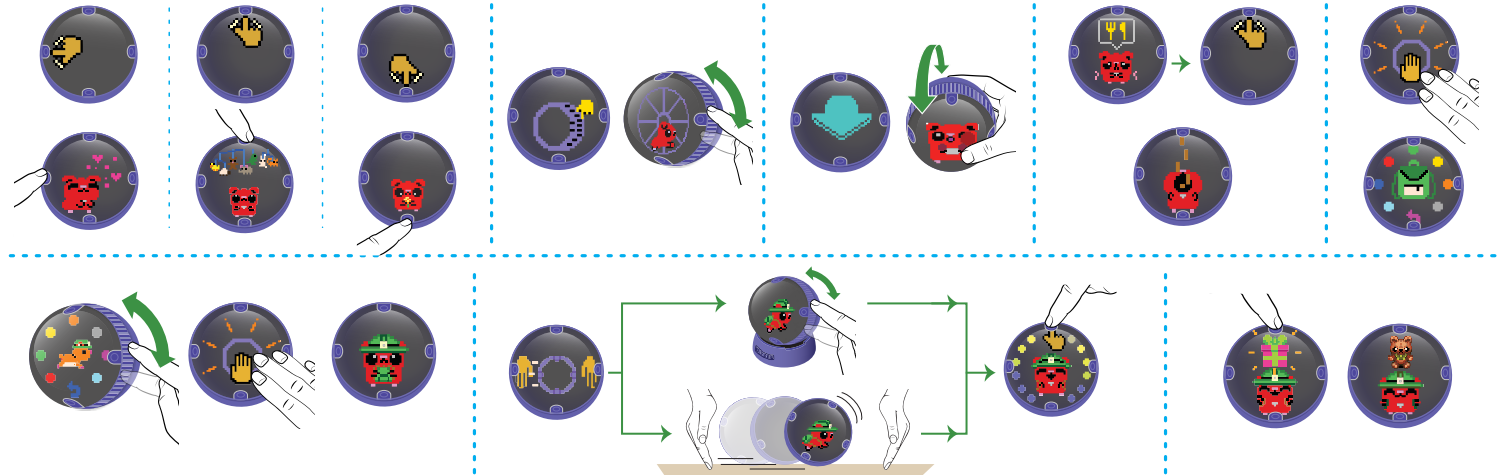
SALIR DEL MODO PRUEBAME • TESTMODUS BEENDEN • PROBEER ME UIT-MODUS AFSLUITEN • USCIRE DALLA MODALITÀ DI PROVA • SAIR DO MODO DE DEMONSTRAÇÃO • ВЫХОД ИЗ РЕЖИМА "ПОИГРАЙ СО МНОЙ" • WYJDŹ Z TRYBU TESTOWEGO • UKONČENÍ ZKUŠEBNÍHO REŽIMU • UKONČENIE REŽIMU VYSKÚŠAJ MA • KILÉPÉS A „PRÓBÁJ KI” MÓDBOL • ΙΕΨΤΙ ΔΙΝ ΜΟΔΥ ΙΝΣΕΑΡCΑ-ΜΑ • ΕΞΟΔΟΣ ΑΠΟ ΔΟΚΙΜΗ • IZABITE IZ NAČINA ZA ISPROBIVANJE • ИЗЛИЗАНЕ ОТ РЕЖИМА „ИЗПРОБВАЙ МЕ” • IZHOD IZ PREIZKUSI ME • BENİ DENE MODUNDAN ÇIKIN • 退出“试玩”



2 TUTORIAL • DIDACTICIEL

KURZANLEITUNG • ИНСТРУКЦИЯ • SAMOUČEK • NÁVOD • TUTORIAL • ÚTMUTATÓ • ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ • UPUTE • УРОК • VADNICA • EGİTİM • 教程

Ⓢ FOLLOW THE PROMPTS Ⓢ SUIS LES INDICATIONS Ⓢ SIGUE LAS INDICACIONES Ⓢ FOLGE DEN ANWEISUNGEN Ⓢ VOLG DE AANWIJZINGEN Ⓢ SEGUI LE ISTRUZIONI Ⓢ SIGA AS INSTRUÇÕES Ⓢ СЛЕДУЙ ПОДСКАЗКАМ Ⓢ POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI Ⓢ POSTUPUJTE PODLE POKYNŮ Ⓢ POSTUJUJ PODĚA POKYNOV Ⓢ KÖVESD AZ UTASÍTÁSOKAT Ⓢ URMATJI INDICAȚIILE Ⓢ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ Ⓢ PRATITE UPUTE Ⓢ СЛЕДВАЙТЕ ПОДКАНИТЕ Ⓢ SLEDITE POZIVOM Ⓢ TALIMATLARI İZLEYİN Ⓢ 按照提示操作。



Ⓢ TUTORIAL COMPLETE! Ⓢ DIDACTICIEL TERMINÉ! Ⓢ ¡TUTORIAL COMPLETADO! Ⓢ ANLEITUNG BEENDET! Ⓢ TUTORIAL VOLTOOID! Ⓢ TUTORIAL COMPLETATO! Ⓢ TUTORIAL COMPLETO! Ⓢ ОБУЧЕНИЕ ЗАВЕРШЕНО! Ⓢ SAMOUČEK ZAKOŇČENÝ! Ⓢ NÁVOD DOKONČEN! Ⓢ NÁVOD JE DOKONČENÝ! Ⓢ OKTATÓPROGRAM ELVÉGEZVE! Ⓢ TUTORIAL FINALIZAT! Ⓢ Ο ΟΔΗΓΟΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ! Ⓢ UPUTE SU ZAVRŠENE! Ⓢ УРОКЪТ Е ЗАВЪРШЕН! Ⓢ VADNICA JE KONČANA! Ⓢ EGİTİM TAMAMLANDI! Ⓢ 完成教程!

! TO RETURN TO HOME SCREEN, PRESS AND HOLD DOME FOR 2 SECONDS. Ⓢ POUR REVENIR À L'ÉCRAN PRINCIPAL, APPUIE SUR LE DÔME PENDANT 2 SECONDES. Ⓢ PARA VOLVER A LA PANTALLA PRINCIPAL, MANTÉN PULSADA LA PANTALLA DURANTE 2 SEGUNDOS. Ⓢ UM ZUM STARTBILDSCHIRM ZURÜCKZUKEHREN, HALTE DIE INTERAKTIVE KUPPEL 2 SEKUNDEN. Ⓢ HOUD DE KOEPEL 2 SECONDEN INGEDRUKT OM TERUG TE KEREN NAAR HET STARTSCHERM. Ⓢ PER TORNARE ALLA SCHERMATA INIZIALE, TIENI PREMUTA LA CUPOLA PER 2 SECONDI. Ⓢ PARA VOLTAR À TELA PRINCIPAL, MANTENHA A ESFERA PRESSIONADA POR 2 SEGUNDOS. Ⓢ ЧТОБЫ ВЕРНУТЬСЯ НА ГЛАВНЫЙ ЭКРАН, НАЖМИ НА КУПОЛ И УДЕРЖИВАЙ НАЖАТИЕ В ТЕЧЕНИЕ 2 СЕКУНД. Ⓢ АΒΥ WROCÍĆ DO EKRANU GŁÓWNEGO, NACISŃ KUPOŁĘ I PRZYTRZYMAJ JĄ PRZEZ 2 SEKUNDY. Ⓢ STISKNUTÍM A PODRŽENÍM KUPOLE PO DOBU 2 SEKUND SE MŮŽETE KODYKOLI VRÁTIT NA DOMOVSKOU OBRAZOVKU. Ⓢ AK SA CHCEŠ VRÁTIT NA HLAVNÚ OBRAZOVKU, STLAČ A NA 2 SEKUNDY PODRŽ KUPOLU. Ⓢ A KEZDŐKÉPERNYŐRE VALÓ VISSZATÉRÉSHÉZ TARTSD NYOMVA A KUPOLÁT 2 MÁSODPERCIG. Ⓢ PENTRU A REVENI LA ECRANUL DE ÎNCEPUT, APĂSAȚI ȘI MENȚINEȚI DOMUL APĂSAT TIMP DE 2 SECONDE. Ⓢ ΓΙΑ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΟΘΟΝΗ ΑΝΑ ΠΑΞΑ ΣΤΙΓΜΗ, ΠΑΤΗΣΤΕ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΑ ΤΟΝ ΘΟΛΟ ΓΙΑ 2 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ. Ⓢ ЗА ПОВРАТАК НА ПОЧЕТНИ ЗАСЛОН ПРИТИСНИТЕ КУПОЛУ И ДРЖИТЕ JE ПРИТИСНУТОМ 2 СЕКУНДЕ. Ⓢ ЗА ДА СЕ ВЪРНЕТЕ КЪМ НАЧАЛНИЯ ЕКРАН, НАТИСНЕТЕ КУПОЛА И ЗАДРЪЖТЕ ЗА 2 СЕКУНДИ. Ⓢ ЇЕ СЕ ЖЕЛИТЕ VRNITI NA DOMAĆI ZASLON, PRITISNITE KUPOLO IN JO DRŽITE 2 SEKUNDI. Ⓢ ЇЕ СЕ ЖЕЛИТЕ VRNITI NA DOMAĆI ZASLON, PRITISNITE KUPOLO IN JO DRŽITE 2 SEKUNDI. Ⓢ 要返回主屏幕，请按住圆顶 2 秒钟。

3 MAIN MENU • MENU PRINCIPAL

MENÚ PRINCIPAL • HAUPTMENÜ • HOOFDMENU • MENU PRINCIPALE • MENU PRINCIPAL • ГЛАВНОЕ МЕНЮ • MENU GŁÓWNE • HLAVNÍ NABÍDKA • HLAVNÉ MENU • FÖMENÜ • MENU PRINCIPAL • KYPIO MENOY • GLAVNI IZBORNIK • ГЛАВНО МЕНЮ • GLAVNI MENI • ANA MENÜ • 主菜单



4 EXPLORE TO EVOLVE • EXPLORER POUR ÉVOLUER

EXPLORA PARA EVOLUCIONAR • ERKUNDEN UND ENTWICKELN • VERKEN OM TE VERANDEREN • ESPLORA PER FAR EVOLVERE • EXPLORE PARA EVOLUIR • ИССЛЕДУЙ, ЧТОБЫ РАЗВИВАТЬСЯ • ODKRYWAJ, BY EWOLUOWAĆ • VYÚJÍ SE PRŮZKUMEM • OBJAVUJ A VYÚJÍ SA • FELFEDEZÉS A FEJLŐDÉSHÉZ • EXPLORAȚI PENTRU A EVOLUA • ΕΕΡΕΥΝΗΣΤΕ ΓΙΑ ΑΝΑΠΤΥΧΗ • ΙΣΤΡΑΖΟΥΤΕ ΔΑ ΒΙΣΤΕ ΕΒΟΛΥΙΡΑΙ! • ИЗСЛЕДВАЙТЕ, ЗА ДА ЕВОЛЮИРА • RAZISKUJTE IN SE RAZVIJAJTE • BULMAK İÇİN KEŞFEDİN • 探索以进化



Ⓢ EXPLORE TO FILL THE LOVE METER AND YOUR BITZEE WILL EVOLVE! Ⓢ EXPLORE POUR REMPLIR LE COMPTEUR D'AMOUR ET FAIRE ÉVOLUER TON BITZEE! Ⓢ EXPLORA PARA LLENAR EL MEDIDOR DEL AMOR Y CONSEGUIR QUE EL BITZEE EVOLUCIONE. Ⓢ ERKUNDE UND FÜLLE DAS HERZ-O-METER, UND DEIN BITZEE WIRD SICH WEITERENTWICKELN! Ⓢ VERKEN OM DE LIEFDESMETER TE VULLEN EN JE BITZEE ZAL VERANDEREN! Ⓢ ESPLORA PER RIEMPIRE IL MISURATORE DI AMORE E IL TUO BITZEE EVOLVERÀ! Ⓢ EXPLORE PARA PREENCHER O MEDIDOR DE AMOR E SEU BITZEE EVOLUIRÁ! Ⓢ ИССЛЕДУЙ, ЧТОБЫ ПОПЫШАТЬ СЧЕТЧИК ЛЮБВИ И ПОМОГАТЬ BITZEE РАЗВИВАТЬСЯ! Ⓢ ODKRYWAJ, BY WYPEŁNIĆ WSKAŹNIK UCZUCIA, A BITZEE WYEWOLUOWUJE! Ⓢ PRŮZKUMEM SE PLNÍ UKAZATEL LÁSKY A BITZEE SE VYÚJÍ! Ⓢ OBJAVUJ, NAPLNÍ LÁSKOMER A TVOJ BITZEE VYRÁSTIE! Ⓢ FEDEZZ FEL DOLGOKAT, TÖLTSD FEL A SZERETETMÉRŐT, ÉS A BITZEE-D TOVÁBB FOG FEJLŐDNİ! Ⓢ EXPLORAȚI PENTRU A ÎMPLE INDICATORUL DE IUBIRE ȘI BITZEE-UL DVS. VA EVOLUA! Ⓢ ΕΕΡΕΥΝΗΣΤΕ ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΜΙΣΕΤΕ ΤΟΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΑΓΑΠΗΣ ΚΑΙ ΤΟ BITZEE ΣΑΣ ΘΑ ΑΝΑΠΤΥΧΕΙ! Ⓢ ΙΣΤΡΑΖΟΥΤΕ ΔΑ ΒΙΣΤΕ ΝΑΠΛΝΙ ΜΕΡΑC LUBAVI I VÁŠ CÉ BITZEE EVOLUIRATI! Ⓢ ИЗСЛЕДВАЙТЕ, ЗА ДА НАПЪЛНИТЕ ИНДИКАТОРА ЗА ОБИЧ И ВАШИЯТ BITZEE ЩЕ ЕВОЛЮИРА! Ⓢ RAZISKUJTE, DA NAPOLNITE MERILNIK LJUBEZINI IN BITZEE SE BO RAZVIJAJ! Ⓢ SEVGİ ÖLÇERİ DOLDURDUĞUNUZA BITZEE'NİZ GELİŞİR! Ⓢ 探索以填满爱意程度，您的 BITZEE 将进化!

